

Agatonico di Tarso, *De fide*

Versione lunga	Traduzione (Orlandi)	Versione abbreviata (Monastero Bianco, di Shenute)
<p>ΕΝΠΙΣΤΕΥΕ ΕΠΝΟΥΤΕ ΧΕ ΠΠΟΙΗΤΗΣ ΠΕ ΝΝΚΑ ΝΙΜ ΕΤΖΑΡΟC ΝΤΠΕ ΜΝ ΝΕΤΝΤΠΕ ΝΤΠΕ ΠΑΪ ΕΝΤΑCΟΛΟΜΩΝ ΩΑΧΕ ΕΡΟC ΧΕ CΦΟΟΠ ΝΟΥΟΥCΙΑ ΝΤΕΛΕΙΟC ΝΑΤΕΙΜΕ ΕΡΟC· ΑΥΩ ΝΑΤΩΑΧΕ ΕΡΟC· ΑΥΩ ΝΑΤΤΝΤΩΝC· >ΝΟΥΕΒΟΛ ΑΝ ΖΝ ΘΥΛΗ ΤΕ· ΝΤΑCΤΑΜΙΕ ΝΚΑ ΝΙΜ ΝΖΗΤC:</p>	<p>Noi crediamo (dunque) che Dio è il creatore di ogni cosa che sta sotto il cielo e sopra il cielo, colui del quale disse Salomone: “Egli è una sostanza perfetta, in conoscibile, indicibile, inimitabile”. Non proviene dalla materia: ha creato tutte le cose per suo mezzo.</p>	<p>ΕΝΠΙCΤΕΥΕ ΟΥΝ ΕΠΝΟΥΤΕ· ΧΕ ΠΡΕCΤΑΜΙΟ ΠΕ ΝΝΚΑ ΝΙΜ· ΝΤΟC ΓΑΡ ΠΕΝΤΑCΤΑΜΙΕ ΤΠΕ ΜΝ ΝΕΤΝΖΗΤC· ΑΥΩ ΠΚΑΖ ΜΝ ΝΝΟΥΝ ΜΝ ΝΕΤΝΖΗΤΟΥ ΤΗΡΟΥ·- Noi crediamo dunque che Dio è il creatore di ogni cosa: è stato lui a creare i cieli e ciò che è in essi e la terra e gli abissi e ciò che è in essi.</p>
<p>ΑΥΩ ΠΕΤΤΟΝΤΝ ΝΤΟΥCΙΑ ΝΤΜΝΤΝΟΥΤΕ ΖΜ ΠΕCΖΗΤ ΑCΤΑΖΟ ΕΡΑΤC ΝΟΥCΜΟΤ ΖΜ ΠΕCΖΗΤ ΕCΧΩ ΜΜΟC ΧΕ ΕΡΕ ΠΝΟΥΤΕ Ο ΜΠΕΪCΜΟΤ ΕCΧΙΘΟΛ ΕΤΜΝΤΝΟΥΤΕ· ΠΑΡΧΩΝ ΜΠΚΑΚΕ ΠΕΤΩΩΛΖ ΝΝΕΪΟΥCΙΑ ΕΤΘΟΧΒ ΖΜ ΠΖΗΤ ΝΝΑΝΟΗΤΟC· ΕCΡ ΖΑΛ ΜΜΟΥΥ ΧΕ ΕΡΕ ΤΜΝΤΝΟΥΤΕ, Ο ΜΠΕΪCΜΟΤ· ΕΥΩΜΩΕ ΕΙΔΩΛΟΝ ΝCΕCΟΟΥΝ ΑΝ·</p>	<p>E chi si figura la sostanza della divinità nel suo cuore, ha posto una forma nel suo cuore, dicendo: “Dio è in questa forma”, calunniando la divinità: è l’arconte della tenebra a suggerire queste sostanze inferiori nel cuore degli sciocchi (<i>anoëtos</i>), ingannandoli (con la credenza) che la divinità è di questa forma, mentre essi senza saperlo adorano degli idoli.</p>	
<p>ΕΞΕCΤΑΙ ΔΕ ΕΪΜΕΕΥΕ ΕΠCΩΜΑ ΝΤΑ ΠΕΧC ΦΟΡΕΙ ΜΜΟC ΖΝ ΟΥΤΒΒΟ· ΤΜΝΤΝΟΥΤΕ ΔΕ ΕΝΤΑCΖΟΤΡ ΜΝ ΤCΑΡΖ ΟΥΑΤΩΑΧΕ ΕΡΟC ΤΕ ΕΥΜΟΥΤΕ ΕΠCΩΜΑ ΧΕ ΠΕΧC· ΘΕΡΜΗΝΙΑ ΓΑΡ ΜΠΕΧC ΠΕ ΠΕΝΤΑΥΤΑΖCΗ ΝΓΤΜΜΕΕΥΕ ΕΡΟC ΖΝ ΛΑΑΥ ΝCΜΟΤ ΧΕ ΝΝΕΚΩΠΠΕ ΖΝ ΟΥΠΛΑΝΗ</p>	<p>E’ lecito che io pensi al corpo che Cristo rivestì nell’umiltà. Ma la divinità che si unì con la carne è indicibile. Si può chiamare il corpo “Cristo”, poiché il significato di Cristo è “colui che fu unto”, ma non puoi pensarla (= la divinità) in alcuna forma per non essere nell’errore.</p>	
<p>ΕΝΠΙCΤΕΥΕ ΓΑΡ ΕΠΩΗΡΕ ΧΕ ΠΩΑΧΕ (/ΠΛΟΓΟC) ΜΠΕΪΩΤ ΠΕ· ΑΥΩ ΠΕΠΝΑ ΕΤΟΥΑΑΒ ΧΕ ΠΕCΝΙCΕ ΠΕ· ΑΥΩ ΕΝΠΙCΤΕΥΕ ΕΠΩΗΡΕ ΧΕ ΜΠΕΪΩΤ ΠΕ· ΑΥΩ ΠΕΠΝΑ ΕΤΟΥΑΑΒ ΧΕ ΠΕCΝΙΒΕ ΠΕ· ΤΕΤΡΙΑC ΝΖΟΜΟΟΥCΙΟΝ ΧΕ ΟΥΑCΩΜΑΤΟC ΤΕ· ΕΜΝΤC ΑΡΧΗ· ΟΥΔΕ ΕΜΝΑC ΖΑΗ·</p>	<p>Crediamo infatti che il Figlio sia la parola del Padre e che lo Spirito Santo sia il suo soffio. Ma la Trinità consustanziale è senza corpo (om. vers. abbr.), senza inizio né fine</p>	
<p>ΟΥΝ ΖΟΕΙΝΕ ΓΑΡ ΝΑΪ ΝΖΕΝΜΑΡΤΥΡΙΑ ΖΝ ΤΕΓΡΑΦΗ ΕΤΒΕ ΝΒΑΛ ΜΠΝΟΥΤΕ ΜΝ ΝΕCΘΙΧ ΜΝ ΠΚΕCΕΕΠΕ· Ω ΠΑΚΡΟΑΤΗC ΕΥΤΜ ΩΑΧΕ ΝΜΜΑΚ ΝΟΥΑCΠΕ ΕΚΝΟΪ ΜΜΟC, ΜΕΚΕΙΜΕ ΕΤΕCΜΗ· ΟΥΝ ΟΥΑ ΔΕ ΝΑΕΙΜΕ ΕΠΑΪ ΕΥCΑΒΕ ΠΕ· ΕΥΩΑΧΕ ΟΥΝ ΝΜΜΑΚ ΧΕ ΝΒΑΛ ΜΠΝΟΥΤΕ ΜΝ ΠΚΕCΕΕΠΕ ΤΑΡΕΚΕΙΜΕ ΜΜΑΤΕ ΧΕ ΕΚCΩΤΜ ΟΥ· ΕΠΕΙ ΠΕΧΕ ΠΑΥΛΟC ΧΕ ΝΕΤΕ ΜΠΕ ΒΑΛ ΝΑΥ ΕΡΟΟΥ· ΝΕΤΕ ΜΠΕ ΜΑΑΧΕ CΟΤΜΟΥ· ΝΕΤΕ ΜΠΟΥΑΛΕ ΕΖΡΑΪ ΕΧΜ ΠΖΗΤ ΝΝΡΩΜΕ ΝΑΪ ΑΠΝΟΥΤΕ CΒΤΩΤΟΥ ΝΝΕΤΜΕ ΜΜΟC· ΕΩΧΕ ΝΕΡΗΤ ΝΝΕCΔΙΚΑΙΟC ΜΠΟΥΑΛΕ, ΕΖΡΑΪ ΕΧΜ ΠΖΗΤ ΝΝΡΩΜΕ ΕΪΕ ΠΟC ΜΑΛΛΟΝ ΠΕΝΤΑCΤΑΜΙΕ ΝΕΡΗΤ· ΕΤΙ ΔΕ ΟΝ ΤΝΧΩ ΜΜΟC ΧΕ ΩΑΡΕ ΠΝΟΥΤΕ ΧΙ ΠΕΙΝΕ ΜΠΡΩΜΕ ΩΑCΤΡΕ ΠΕCΕΙΝΕ ΟΝ Ρ CΧΗΜΑ ΝΙΜ ΕΤΕΖΝΑC ΕΤΕΠΑΪΠΕ ΧΕ CΧΗΜΑ ΝΙΜ ΕΤΟΥΕΩ ΧΙΤC ΩΑCΧΙΤC· ΝΕΤΖΝ ΜΜΟΡΦΗ ΓΑΡ ΜΕΥΕΩ ΠΩΩΝΕ ΝΖΗΤΟΥ· ΕΥΝΤΑΥ ΜΜΑΥ ΜΠΕΥΦΥCΙΚΟΝ ΕΝΤΑΥΤΑΜΙΟΥ ΝΖΗΤC ΕΤΕ ΤΜΟΡΦΗ ΤΕ ΠΝΟΥΤΕ ΔΕ ΝΤΟC· ΕΠΕΙΔΗ ΜΝΤC ΠΟΙΗΤΗC ΔΙΑΤΟΥΤΟ CΧΙΝΖΡΒ□ ΝΙΜ ΕΤΕΖΝΑC· ΝΤΑCΟΥΩΝΖ ΕΑΒΡΑΖΑΜ ΜΠΕCΜΟΤ ΝΟΥΡΩΜΕ· CΗΖ ΓΑΡ ΧΕ ΑCΗΙ ΝΝΕCΒΑΛ ΕΖΡΑΪ ΑCΝΑΥ ΕΩΜΝΤ ΝΡΩΜΕ ΕΥΝΗΥ ΜΠΟΥΕ· ΝΤΑCΟΥΩΝΖ ΕΜΩΪCΗC ΕCΟ ΝΟΥΩΑΖ ΝΚΩΖΤ· ΝΤΑCΟΥΩΝΖ ΕΠΑΥΛΟC ΕCΟ ΝΟΥΟΕΙΝ ΕCΠΡΕΪΩΟΥ ΝΖΟΥΟ ΕΠΟΥΟΕΙΝ ΜΠΡΗ· ΧΕ ΝΝΕΝΤΑΩΕ ΠΩΑΧΕ ΔΕ ΜΑΡΕ ΝΕΤΝΟΪ ΤΟΥΟΪ ΖΝ ΤΕΓΡΑΦΗ· CΕΝΑ ΘΝΤC ΧΕ ΟΥΕΤ’ ΠΕ CΧΗΜΑ ΜΠΟΥΑΠΟΥΑ</p>	<p>Vi sono alcuni che adducono delle testimonianze dalla Scrittura a proposito degli occhi di Dio, delle sue mani, eccetera. O ascoltatore, se non ti si parlasse in una lingua che conosci, tu non comprenderesti il suono. Chi comprende questo è saggio. Dunque ti si dice: “gli occhi di Dio” etc., affinché tu comprenda appieno che cosa tu ascolti, poiché Paolo ha detto: “Ciò che occhio non vide, né orecchio udì, né salì al cuore degli uomini, questo Dio ha preparato per coloro che lo amano” (1 Cor. 2,9). Se le promesse per i suoi giusti non salirono al cuore degli uomini, quanto più colui che fece le promesse! Ancora noi diciamo che Dio riceve la forma dell’uomo (Fil 2,7?), ma egli riceve qualsiasi forma che voglia, cioè ogni forma che egli voglia ricevere la riceve. Coloro infatti che hanno una certa forma non possono mutarla, in quanto hanno certe caratteristiche fisiche nelle quali sono stati creati, cioè “la forma”. Dio invece, poiché non ha un creatore, per questo motivo assume ogni forma che voglia. Egli apparve ad Abramo nella forma di un uomo. È scritto infatti: “Egli alzò i suoi occhi e vide tre uomini che si avvicinavano” (Gen 18,2). Egli apparve a Mosè essendo un cespuglio infuocato (Es 3). Apparve a Paolo luminoso, splendente più della luce del sole (At 26,13). E per non dilungarci troppo, coloro che possono capire consultino essi stessi la Scrittura. Troveranno che differente è la forma nella quale egli apparve a ciascuno</p>	

<p> ΝΝΕΤΟΥΑΑΒ ΕΝΤΑΦΟΥΩΝΣ ΕΡΟΦ ΝΖΗΤΨ ΠΑΥΛΟΣ ΓΑΡ ΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕ ΖΝ ΖΑΖ ΜΜΕΡΟΣ ΑΥΩ ΖΝ ΖΑΖ ΝΣΜΟΤ ΕΑΠΝΟΥΤΕ ΨΑΧΕ ΜΝ ΝΕΝΕΙΟΤΕ ΝΨΟΡΠ ΖΝ ΝΕΠΡΟΦΗΤΗΣ: †ΝΑ† ΝΚΕ ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΟΝ· ΧΕ ΨΑΡΕ ΠΝΟΥΤΕ ΧΙ ΖΡΒ□ ΝΙΜ ΕΤΤΑΪΗΥ ΕΤΕΖΝΑΨ· ΖΜ ΠΚΑΤΑΜΑΘΘΑΙΟΣ ΓΑΡ ΑΨΧΙ ΜΠΕΤΡΟΣ ΜΝ ΙΨΖΑΝΝΗΣ ΜΝ ΙΑΚΟΒΟΣ ΕΧΝ ΟΥΤΟΥ ΕΨΧΟΣΕ ΑΨΨΒΤΨ ΜΠΕΥΜΤΟ ΕΒΟΛ ΑΠΕΨΖΟ, ΡΟΥΟΕΙΝ ΝΘΕ ΜΠΡ[Η] ΑΝΕΨΖΟΕΙΤΕ Ρ ΘΕ ΜΠΟΥΟΕΙΝ· ΜΑΡΕ ΝΕΪΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΟΥΝ ΡΩΨΕ ΕΝΑΚΡΟΑΤΗΣ ΝΝΟΕΡΟΣ ΝΣΕΤΜΕΡΒ ΤΜΝΤΝΟΥΤΕ ΕΖΟΥΝ ΕΥΚΟΥΪ ΝΟΥΣΙΑ ΕΣΘΟΧΒ ΝΘΕ ΜΠΡΩΜΕ ΕΜΕΣΠΩΩΝΕ ΖΝ ΤΕΣΜΝΤΨΩΒ· ΝΕΤΝΑ† ΔΕ ΟΥΒΕ ΝΕΪΨΑΧΕ, ΖΕΝΑΝΟΗΤΟΣ ΝΕ· ΕΥΟ, ΝΖΛΟΣΤΝ ΝΘΙ ΝΒΑΛ ΜΠΕΥΖΗΤ· ΜΑΡΟΥΝΟΪ ΝΘΙ ΝΕΤΠΙΣΤΕΥΕ ΖΜ ΠΕΥΖΗΤ ΕΠΝΟΥΤΕ· ΝΣΕΤΜ ΠΙΣΤΕΥΕ ΕΝΕΪΜΟΡΦΗ ΕΤΕΡΕ ΠΣΑΤΑΝΑΣ ΨΩΛΖ ΜΜΟΥ ΖΜ ΠΕΥΖΗΤ· ΕΨΤ ΜΕΕΥΕ ΝΑΥ ΧΕ ΕΡΕ ΠΝΟΥΤΕ ΕΙΝΕ ΝΤΕΪΜΟΡΦΗ· ΨΑΨΤΡΕΚΝΑΥ ΔΕ ΟΝ ΖΜ ΠΕΚΖΗΤ ΕΖΕΝΑΧΧΗΜΟΣΥΝΗ ΖΝ ΜΜΟΡΦΗ ΕΤΨΤΑΖΟ ΜΜΟΥ ΕΡΑΤΟΥ ΖΜ ΠΕΚΖΗΤ ΕΨΟΥΨΨ ΕΤΡΕΚ ΝΕΧ ΤΩΛΜ ΝΣΑ ΤΜΝΤΝΟΥΤΕ· </p>	<p> dei santi. E Paolo dice: “In molte parti e in molti modi Dio parlò fin dall’inizio con i nostri padri attraverso i profeti” (Heb. 1,2). Io darò anche un’altra dimostrazione che Dio riceve qualunque forma onorevole che desideri. Nel Vangelo secondo Matteo infatti egli portò Pietro Giovanni e Giacomo su di un alto monte e si trasformò dinnanzi a loro: il suo volto si illuminò come il sole, le sue vesti divennero come la luce (Mt. 17,1-2) Questi esempi bastino dunque agli ascoltatori intelligenti, ed essi non restringano la divinità in una piccola sostanza inferiore come quella dell’uomo, che non può mutare nella sua inferiorità. E coloro che si oppongono a queste parole sono degli sciocchi, avendo gli occhi del loro cuore appannati. Siano intelligenti coloro che credono in Dio nel loro cuore e non credano a quelle forme che Satana suggerisce al loro cuore, facendo loro credere che Dio riceva questa forma. Egli ti fa vedere nel tuo cuore delle cose sconvenienti in forme che egli stesso ha fatto e posto nel tuo cuore, volendo che tu getti macchie sulla divinità. </p>
	<p> Nessuno infatti conosce il Padre se non il Figlio (Gv 8,19; 10,38), cioè nessuno conosce la divinità se non essa stessa se stessa. E come potrebbe qualcuno conoscere la divinità? Chi vede questa divinità e la forma divina (<i>skhêma nnoute</i>) naturalmente diventa cadavere, come egli disse a Mosè: “Nessuno guardi il mio viso e resti vivo” (Es 33,20). Dunque coloro il cui cuore riceverà luce nel momento delle loro preghiere preghino il Figlio di Dio rivestito del corpo nel quale purificò l’umanità (INTERPOLAZIONE?). Il Padre infatti è nel Figlio ed il Figlio nel Padre con lo Spirito Santo. Come infatti il respiro e la parola risiedono nell’uomo, così il Figlio e lo Spirito Santo sono nel Padre, essendo di una medesima sostanza. Come dunque la parola dell’uomo non si chiama il suo corpo, né il suo corpo si chiama la sua parola, così non è possibile chiamare il Padre Figlio né è possibile chiamare il Figlio Padre né lo Spirito Santo Figlio, come ha detto Sabellio. Ma come i raggi del sole si dividono fra loro venendo qui, ma sono della medesima sostanza del sole, così la Trinità è una medesima sostanza essendo tre ipostasi. Ed il Logos del Padre ricevette il corpo nella Vergine essendo egli senza passioni, ma divenendo volontariamente passibile non per impotenza, morì volontariamente e risorse dai morti nel terzo giorno, e assunse la carne <nei> cieli, con la quale verrà a giudicare {e giudicherà} ognuno. Essa è quella che si unisce al pane sull’altare quando viene benedetta, come disse Paolo, ed il suo sangue si unisce al calice che è diventato sangue quando il sacerdote proclama: <i>sôma kai aimâ Christou</i>. </p>

Alcune espressioni in Evagrio Pontico

Evagrio, *Praktikos* 49: Ἐργάζεσθαι μὲν διὰ παντὸς καὶ ἀγρυπνεῖν καὶ νηστεύειν οὐ προστετάγμεθα, προσεύχεσθαι δὲ ἡμῖν ἀδιαλείπτως νενομοθέτηται· διότι ἐκεῖνα μὲν τὸ παθητικὸν μέρος τῆς ψυχῆς θεραπεύοντα καὶ τοῦ σώματος ἡμῶν εἰς τὴν ἐργασίαν προσδίδεται, ὅπερ δι’ οἰκείαν ἀσθένειαν πρὸς τοὺς πόνους οὐκ ἐπαρκεῖ· ἡ δὲ προσευχὴ τὸν νοῦν ἐρρωμένον καὶ καθαρὸν πρὸς τὴν ἀλήνην παρασκευάζει, πεφυκότα προσεύχεσθαι καὶ δίχρα τούτου τοῦ σώματος καὶ ὑπὲρ πασῶν τῶν τῆς ψυχῆς δυνάμεων τοῖς δαίμοσι μάχεσθαι.

De oratione 35: Προσευχή ἐστὶν ἀνάβασις νοῦ πρὸς Θεόν.

De oratione 66: Μὴ σχηματίζῃς τὸ Θεῖον ἐν ἑαυτῷ προσευχόμενος, μηδὲ πρὸς μορφὴν τινα συγχωρήσης τυπωθῆναι σου τὸν νοῦν· ἀλλ' αὐλὸς τῷ αὐλῷ πρόσιθι, καὶ συνίσσεις.

De oratione 72: Ἐπὶ καθαρῶς λοιπὸν, ἀπλανῶς καὶ ἀληθῶς προσεύχεται ὁ νοῦς τὸ τηλικαῦτα. οὐκ ἔτι ἐκ τῶν ἀριστερῶν ὑπέρχονται οἱ δαίμονες, ἀλλ' ἐκ τῶν δεξιῶν· ὑποτίθενται γὰρ αὐτῷ δόξαν Θεοῦ, καὶ σχηματισμὸν τινα τῶν τῆ αἰσθήσει φίλων, ὡς δοκεῖν τελείως τετεῦχθαι αὐτὸν τοῦ περὶ προσευχῆς σκοποῦ (...).

De oratione 114: Ἐπιποθῶν ἰδεῖν τὸ πρόσωπον τοῦ Πατρὸς τοῦ ἐν οὐρανοῖς, μὴ ζῆτει παντελῶς μορφὴν, ἢ σχῆμα δέχεσθαι ἐν τῷ τῆς προσευχῆς καιρῷ·

De oratione 115: Μὴ πόθει ἀγγέλους ἰδεῖν, ἢ δυνάμεις, ἢ Χριστὸν αἰσθητῶς, ἵνα μὴ τέλεον φρενιτικὸς γένη, λύκον ἀντὶ ποιμένος δεχόμενος καὶ προσκυνῶν τοῖς ἐχθροῖς δαίμοσιν.

De oratione 116: Ἀρχὴ πλάνης, νοῦ κενοδοξία, ἐξ ἧς κινούμενος ὁ νοῦς, ἐν σχήματι καὶ μορφαῖς περιγράφειν πειρᾶται τὸ Θεῖον.

Evagrius, *Epistula fidei*: 7.17 οὐκ ἔστι δὲ ὁ Κύριος ἡμῶν κατὰ τὴν τῆς ἐνανθρωπήσεως ἐπίνοιαν καὶ παχυτέραν διδασκαλίαν τὸ ἔσχατον ὀρεκτόν ... 31 Ἔστι δὲ καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν καὶ αὐτὸς τὸ τέλος καὶ ἡ ἐσχάτη μακαριότης κατὰ τὴν τοῦ Λόγου ἐπίνοιαν.

SISTEMA MISTICO DI EVAGRIO

<i>Praktike</i>	Passaggio	<i>Gnostike</i>						
Lotta alle passioni → <i>agape</i> Scopo: 1) Liberazione dalle passioni 2) Crescita delle virtù	apatheia	contemplazione <i>physike</i> → <i>theologia</i> Scopo: 1) Liberazione dall'ignoranza 2) Visione sempre più profonda di Dio						
ANIMA	↓ (agape) amore	CONTEMPLAZIONE						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">8. Superbia 7. Vanagloria</td> <td style="width: 33%;">Anima razionale</td> <td style="width: 33%;">prudenza comprensione saggezza</td> </tr> </table>	8. Superbia 7. Vanagloria	Anima razionale	prudenza comprensione saggezza		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">→delle nature seconde</td> <td style="width: 33%;">→delle nature prime</td> <td style="width: 33%;">→della luce senza forma in sé e in Dio</td> </tr> </table>	→delle nature seconde	→delle nature prime	→della luce senza forma in sé e in Dio
8. Superbia 7. Vanagloria	Anima razionale	prudenza comprensione saggezza						
→delle nature seconde	→delle nature prime	→della luce senza forma in sé e in Dio						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">6. Accidia 5. Ira 4. Tristezza</td> <td style="width: 33%;">anima irascibile</td> <td style="width: 33%;">coraggio pazienza</td> </tr> </table>	6. Accidia 5. Ira 4. Tristezza	anima irascibile	coraggio pazienza		LA DOPPIA CREAZIONE			
6. Accidia 5. Ira 4. Tristezza	anima irascibile	coraggio pazienza						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">3. Philargyria 2. Fornicazione 1. Ghiottoneria</td> <td style="width: 33%;">anima concupiscibile</td> <td style="width: 33%;">continenza carità temperanza</td> </tr> </table>	3. Philargyria 2. Fornicazione 1. Ghiottoneria	anima concupiscibile	continenza carità temperanza		→I creazione: spiriti incorporei / noes / <i>henas</i> →caduta (= <i>kinesis</i>) (di tutti ad eccezione di Cristo) →II creazione: universo visibile e angeli / uomini / demoni			
3. Philargyria 2. Fornicazione 1. Ghiottoneria	anima concupiscibile	continenza carità temperanza						
		ESCATOLOGIA						
		Tutto torna a Dio: in particolare i noes sono destinati a unificarsi a Cristo, il quale nel settimo giorno regna sulla sostanza razionale; nell' ottavo giorno il suo regno finisce e i noes diventano uguali a Cristo, coeredi, divini. Dio diventa tutto in tutti.						

Lettera ad Anatolio (trad. Bettiolo)

Come in un compendio, l'abito è il simbolo di queste cose. Queste, invece, sono le parole che i padri sempre dicono loro: Il timore di Dio, o figli, rende salda la fede, ed esso, a sua volta, (è reso saldo) dalla continenza; fanno sì che questa non vacilli la pazienza e la speranza, dalle quali è partorita l'impassibilità, di cui è progenie la carità. La carità, poi, è la porta della conoscenza naturale, cui succedono la teologia e l'ultima beatitudine.

Al presente diciamo (solo) questo sul santo abito e sull'insegnamento degli anziani. Sulla vita, *sia pratica, sia gnostica*, esponiamo ora, invece, non quanto *abbiamo veduto e udito* (1 Gv 1,3), ma quanto da loro abbiamo imparato a dire anche agli altri, avendo diviso, in breve, in cento capitoli le cose pratiche, in cinquanta, più seicento, quelle gnostiche. E alcune cose le abbiamo nascoste, altre le abbiamo ombreggiate, per non dare le cose sante ai cani né gettare le perle davanti ai porci (Mt 7,6).

Trattato pratico (trad. Bettiolo)

1. Il cristianesimo è la dottrina di Cristo, nostro Salvatore, costituita di pratica e fisica e teologia.
2. **Il regno dei cieli** è l'impassibilità dell'anima insieme alla conoscenza vera degli enti.
3. **Il regno di Dio** è la conoscenza della Santa Trinità coestensiva alla costituzione dell'intelletto e eccedente la sua incorruzione.

89. Poiché, secondo il nostro sapiente maestro, l'anima dotata di ragione è tripartita, qualora la virtù sia nella parte della ragione è chiamata senno e comprensione e sapienza; qualora in quella desiderante, temperanza e carità e continenza; qualora in quella animosa, forza e pazienza. In tutta l'anima, poi, giustizia.

91. E' necessario anche interrogare le vie dei monaci che ci hanno preceduto in modo retto e condurci rettamente facendo riferimento ad esse: infatti si possono trovare molte cose che sia dette sia fatte bellamente da loro, fra cui anche questo. Dice uno di loro: "Una dieta piuttosto secca e non irregolare, coniugata alla carità, introduce più in fretta nel porto dell'impassibilità". Lo stesso scampò dalle fantasie uno dei fratelli, che di notte ne era turbato, prescrivendogli di servire, digiuno, gli infermi. Interrogato disse: "Infatti, tali passioni con null'altro si spengono così come con la misericordia".

92. Si accostò al giusto Antonio uno dei sapienti di allora e disse: "O padre, come resisti, privo della consolazione dei libri?". Quello disse: "Il mio libro, filosofo, è la natura degli esseri divenuti, ed esso è presente, quando voglio leggere le parole di Dio".

93. Il vaso d'elezione, l'anziano egizio Macario, mi interrogò: "Perché mai, serbando cattiva memoria degli uomini, facciamo scomparire la potenza mnemonica dell'anima, mentre, serbando cattiva memoria dei demoni, rimaniamo indenni?". E, dato che io ero in difficoltà nel rispondere e lo esortavo, per impararne la ragione, quello dice: "Perché la prima cosa è contro la natura dell'anima; la seconda, secondo la sua natura".

94-97 (detto di Macario di Alessandria e di altri saggi monaci).

98. V'è un'isola presso Alessandria, situata nella parte settentrionale del lago chiamata Maria. Vi abita un monaco, il più provato della schiera degli gnostici. Costui ha dichiarato che tutte le cose fatte dai monaci sono fatte per cinque cause: per Dio, per natura, per consuetudine, per necessità, per i lavori delle mani. Ancora, lo stesso diceva che, per natura, la virtù è una, ma che essa riceve la forma [diversa] nelle [diverse] potenze dell'anima. "E, infatti, la luce solare è priva di figura - dice -, ma riceve naturalmente configurazione dalle finestre attraverso le quali irrompe.

100. Non è possibile amare ugualmente tutti i fratelli, è però possibile incontrare tutti in modo impassibile, liberi da risentimento e odio.

Si debbono amare i sacerdoti dopo il Signore, loro che ci purificano tramite i santi misteri e che pregano per noi.

Si debbono onorare i nostri anziani come gli angeli: sono loro, infatti, quelli che ci ungono per le lotte e che guariscono i morsi delle bestie selvagge.

Ma per ora, bramattissimo fratello Anatolio, ti sia da me detto, intorno alla pratica, tanto quanto, spigolando sul frutto, per grazia dello Spirito Santo abbiamo trovato, nel brunire della nostra uva. Se poi il sole di Giustizia (Mt 3,20) splenderà fermo su di noi e il grappolo diverrà maturo, allora berremo anche il suo vino, che rallegra il cuore dell'uomo (Sal 103,15) per i voti e le intercessioni del giusto Gregorio, che mi ha piantato, e dei venerabili Padri, che ora mi innaffiano, e la potenza di Gesù Cristo, il nostro Signore, che mi fa crescere (1Cor 3,6-7) - cui la gloria e il dominio per i secoli dei secoli. Amen (1 Pt 4,11).

Lo gnostico

1. I pratici intuiranno le ragioni pratiche, gli gnostici, invece, vedranno le cose gnostiche.
2. Pratico è colui che solo possiede non passionata la parte passibile dell'anima.
3. Gnostico, colui che è l'analogo del sale per gli impuri, della luce per i puri (Mt 5,13-14).
4. La conoscenza che procede da fuori prova a dimostrare le sue materie tramite le parole; quella che diviene a partire dalla grazia di Dio, invece, presenta alla mente, in una visione immediata, quelle cose guardando alle quali l'intelletto accede alle loro stesse ragioni. Alla prima si contrappone l'errore; alla seconda l'ira e l'animosità e quanto ne consegue.